II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 322/2013

z 9. apríla 2013,

ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitých riedkych sieťovín zo sklených vláken zasielaných z Indie a Indonézie, ktoré majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii, a na základe ktorého sa zavádza registrácia takého dovozu

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva [1] (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 13 ods. 3 a článok 14 ods. 5,

po porade s poradným výborom v súlade s článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 základného nariadenia,

keďže:

A. **ŽIADOSŤ**

(1) Európskej komisii (ďalej len „Komisia“) bola doručená žiadosť podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia o prešetrenie možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a o zavedenie registrácie dovozu určitých riedkych sieťovín zo sklených vláken zasielaných z Indie a Indonézie bez ohľadu na to, či majú, alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii.

(2) Žiadosť podali 25. februára 2013 štyri spoločnosti: Saint-Gobain Adfors CZ spol. s r. o., Tolnatext Fonalfeldolgozó, „Valmieras stikla šķiedra“ AS a Vitrulan Technical Textiles GmbH, ktoré sú výrobcami určitých riedkych sieťovín zo sklených vláken v Únii.

B. **VÝROBOK**

(3) Príslušným výrobkom z hľadiska možného obchádzania sú riedke sieťoviny zo sklených vláken s veľkosťou oka väčšou než 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou než 35 g/m^2, okrem kotúčov zo sklených vláken, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00 (ďalej len „príslušný výrobok“).

(4) Výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, je rovnaký ako výrobok vymedzený v predchádzajúcom odôvodnení, no zasielaný je z Indie a Indonézie bez ohľadu na to, či má, alebo nemá deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii, a v súčasnosti je zaradený pod rovnaké číselné znaky KN ako príslušný výrobok (ďalej len „výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania“).

C. **EXISTUJÚCE OPATRENIA**

(5) V súčasnosti platnými opatreniami, ku ktorých obchádzaniu pravdepodobne dochádza, sú antidumpingové opatrenia uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 791/2011 [2].

D. **DÔVODY**

(6) Žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy *prima facie* o tom, že antidumpingové opatrenia na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa obchádzajú prostredníctvom prekládky cez Indiu a Indonéziu.

(7) Ide o tieto predložené dôkazy *prima facie*:

(8) Žiadosť poukazuje na to, že po uložení opatrení na príslušný výrobok došlo k významnej zmene v štruktúre obchodu týkajúceho sa vývozu z Čínskej ľudovej republiky, Indie a Indonézie do Únie a že pre takúto zmenu neexistuje iná dostatočná náležitá príčina alebo hospodárske odôvodnenie, než je uloženie cla.

(9) Zdá sa, že táto zmena v štruktúre obchodu vyplýva z prekládky určitých riedkych sieťovín zo sklených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike zasielaných do Únie, ku ktorej dochádza v Indii a Indonézii.

[1] Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

[2] Ú. v. EÚ L 204, 9.8.2011, s. 1.

(10) Žiadosť okrem toho obsahuje dostatok dôkazov *prima facie* o oslabovaní nápravných účinkov existujúcich antidumpingových opatrení na príslušný výrobok, pokiaľ ide o množstvo aj cenu. Zdá sa, že dovoz príslušného výrobku bol v značnej miere nahradený dovozom výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania. Okrem toho existujú dostatočné dôkazy, že dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, sa uskutočňuje pri cenách podstatne nižších, než je nepoškodzujúca cena stanovená pri prešetrovaní, ktoré viedlo k existujúcim opatreniam.

(11) Žiadosť napokon obsahuje dostatočné dôkazy *prima facie* o tom, že ceny výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, sú dumpingové v porovnaní s bežnou hodnotou príslušného výrobku, ktorá bola stanovená predtým.

(12) Ak sa počas prešetrovania zistia praktiky obchádzania upravené článkom 13 základného nariadenia cez Indiu a Indonéziu, iné než prekládka, prešetrovanie sa môže vzťahovať aj na tieto praktiky.

E. **POSTUP**

(13) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia prešetrovania podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia a na zavedenie registrácie dovozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, bez ohľadu na to, či má, alebo nemá deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii, v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia.

a) **Dotazníky**

(14) V snahe získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na prešetrovanie, zašle Komisia dotazníky známym vývozcom/výrobcom a známym združeniam vývozcov/výrobcov v Indii a Indonézii, známym vývozcom/výrobcom a známym združeniam vývozcov/výrobcov v Čínskej ľudovej republike, známym dovozcom a známym združeniam dovozcov v Únii a orgánom Čínskej ľudovej republiky, Indie a Indonézie. Podľa potreby možno požadovať informácie aj od výrobného odvetvia Únie.

(15) V každom prípade by všetky zainteresované strany mali bezodkladne kontaktovať Komisiu, najneskôr však v lehote stanovenej v článku 3 tohto nariadenia, a požiadať o dotazník v rámci lehoty stanovenej v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia, pričom lehota stanovená v článku 3 ods. 2 tohto nariadenia platí pre všetky zainteresované strany.

(16) Orgány Čínskej ľudovej republiky, Indie a Indonézie budú náležite informované o začiatku prešetrovania.

b) **Zhromažďovanie informácií a vypočutia**

(17) Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a poskytli podporné dôkazy. Komisia môže okrem toho vypočuť zainteresované strany za predpokladu, že predložia písomnú žiadosť a preukážu, že na ich vypočutie existujú osobitné dôvody.

c) **Oslobodenie od registrácie dovozu alebo od opatrení**

(18) V súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia môže byť dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, oslobodený od registrácie alebo od opatrení, ak tento dovoz nepredstavuje obchádzanie.

(19) Vzhľadom na to, že k možnému obchádzaniu dochádza mimo Únie, možno v súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia udeliť oslobodenie výrobcom riedkych sieťovín zo sklených vláken z Indie a Indonézie s veľkosťou oka väčšou než 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou než 35 g/m^2 okrem kotúčov zo sklených vláken, ktorí vedia preukázať, že nie sú prepojení ([1]) so žiadnym výrobcom, na ktorého sa vzťahujú existujúce opatrenia ([2]), a o ktorých sa zistilo, že nie sú zapojení do praktík obchádzania podľa článku 13 ods. 1 a 2 základného nariadenia. Výrobcovia, ktorí majú záujem získať oslobodenie, by mali predložiť žiadosť náležite podloženú dôkazmi v rámci lehoty uvedenej v článku 3 ods. 3 tohto nariadenia.

F. **REGISTRÁCIA**

(20) Podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, by mal podliehať registrácii, aby sa zabezpečilo, že v prípade prešetrovaním zisteného obchádzania bude možné uložiť antidumpingové clo v príslušnej výške odo dňa uloženia registrácie takéhoto dovozu výrobkov odosielaných z Indie a Indonézie.

([1]) V súlade s článkom 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1) o vykonávaní Colného kódexu Spoločenstva sa osoby považujú za prepojené len vtedy, ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými spoločníkmi pri podnikaní; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) akákoľvek osoba priamo alebo nepriamo vlastní, ovláda alebo má v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo ovláda druhú osobu; f) oboch priamo alebo nepriamo ovláda tretia osoba; g) obe spoločne priamo alebo nepriamo ovládajú tretiu osobu alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, len ak majú medzi sebou tieto vzťahy: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švagor a švagriná. V tomto kontexte „osoba“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu.

([2]) Oslobodenie sa však môže udeliť aj v prípade, keď sú výrobcovia vo vyššie uvedenom zmysle prepojení so spoločnosťami, na ktoré sa vzťahujú existujúce opatrenia platné pre dovoz príslušného výrobku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ak neexistuje dôkaz o tom, že prepojenie so spoločnosťami, na ktoré sa vzťahujú pôvodné opatrenia, vzniklo alebo sa využívalo na obchádzanie existujúcich opatrení.

G. **LEHOTY**

(21) V záujme dobrej správy by sa mali stanoviť lehoty, v rámci ktorých:

— sa zainteresované strany môžu Komisii prihlásiť, písomne vyjadriť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie, ktoré sa majú pri prešetrovaní zohľadniť,

— môžu výrobcovia v Indii a Indonézii požiadať o oslobodenie od registrácie dovozu alebo od opatrení,

— môžu zainteresované strany písomne požiadať Komisiu o vypočutie.

(22) Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uplatňovanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či sa daná strana prihlási v rámci lehôt stanovených v článku 3 tohto nariadenia.

H. **ODMIETNUTIE SPOLUPRÁCE**

(23) V prípade, keď ktorákoľvek zo zainteresovaných strán odmietne sprístupniť alebo neposkytne potrebné informácie v príslušných lehotách alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, môžu sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať pozitívne alebo negatívne zistenia na základe dostupných skutočností.

(24) Ak sa zistí, že niektorá zo zainteresovaných strán poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nezohľadnia a môžu sa použiť dostupné skutočnosti.

(25) Ak zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje len čiastočne, a preto sa zistenia podľa článku 18 základného nariadenia zakladajú na dostupných skutočnostiach, výsledok môže byť pre túto stranu menej priaznivý, než by bol v prípade, keby táto strana spolupracovala.

I. **HARMONOGRAM PREŠETROVANIA**

(26) V súlade s článkom 13 ods. 3 základného nariadenia sa prešetrovanie ukončí do deviatich mesiacov odo dňa uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

J. **SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

(27) Je potrebné uviesť, že so všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov [1].

K. **ÚRADNÍK PRE VYPOČUTIE**

(28) Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie z Generálneho riaditeľstva pre obchod. Úradník pre vypočutie pôsobí ako kontaktná osoba medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie preskúmava žiadosti o nahliadnutie do spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a žiadosti tretích strán o vypočutie. Úradník pre vypočutie môže usporiadať vypočutie jednotlivej zainteresovanej strany a pôsobiť ako sprostredkovateľ v záujme zabezpečenia plného uplatnenia práv zainteresovaných strán na obhajobu.

(29) Žiadosť o vypočutie úradníkom pre vypočutie by mala byť podaná písomne s uvedením dôvodov žiadosti. Úradník pre vypočutie tiež umožní uskutočnenie vypočutia s účasťou strán, na ktorom bude možné predniesť rôzne stanoviská a protiargumenty.

(30) Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovej lokalite GR pre obchod: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa v súlade s článkom 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009 začína prešetrovanie s cieľom zistiť, či dovoz riedkych sieťovín zo sklených vláken do Únie s veľkosťou oka väčšou než 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou než 35 g/m^2, okrem kotúčov zo sklených vláken, zasielaných z Indie a Indonézie bez ohľadu na to, či majú, alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii, ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00 (kódy TARIC 7019 51 00 14, 7019 51 00 15, 7019 59 00 14 a 7019 59 00 15), obchádza opatrenia uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 791/2011.

Článok 2

Colné orgány prijmú podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1225/2009 náležité opatrenia na registráciu dovozu do Únie uvedeného v článku 1 tohto nariadenia.

Registrácia sa skončí po uplynutí deviatich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Komisia môže prostredníctvom nariadenia colným orgánom nariadiť, aby zastavili registráciu dovozu výrobkov vyrobených výrobcami, ktorí požiadali o oslobodenie od registrácie a o ktorých sa zistilo, že spĺňajú podmienky na udelenie oslobodenia, do Únie.

Článok 3

1. Dotazníky sa musia od Komisie vyžiadať do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

[1] Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

2. Zainteresované strany, ak sa ich vyjadrenia majú zohľadniť v prešetrovaní, sa musia Komisii prihlásiť, písomne uviesť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak.

3. Výrobcovia v Indii a Indonézii, ktorí žiadajú o oslobodenie od registrácie dovozu alebo od opatrení, musia predložiť žiadosť náležite podloženú dôkazmi v rámci rovnakej 37-dňovej lehoty.

4. Zainteresované strany môžu tiež požiadať o vypočutie Komisiou v rámci rovnakej 37-dňovej lehoty.

5. Od zainteresovaných strán sa požaduje, aby všetky podania a žiadosti predkladali v elektronickej podobe (podania, ktoré nemajú dôverný charakter, prostredníctvom e-mailu, podania, ktoré majú dôverný charakter, na CD-R/DVD), pričom musia uviesť svoj názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne a faxové číslo. Všetky splnomocnenia a podpísané potvrdenia pripojené k vyplneným dotazníkom, ako aj ich všetky aktualizácie sa však musia predložiť v papierovej podobe, t. j. poštou alebo osobne, na ďalej uvedenej adrese. Ak zainteresovaná strana nemôže poskytnúť svoje podania a žiadosti v elektronickej podobe, musí o tom bezodkladne informovať Komisiu v súlade s článkom 18 ods. 2 základného nariadenia. Ďalšie informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou môžu zainteresované strany nájsť na príslušnej webovej stránke webovej lokality Generálneho riaditeľstva pre obchod: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence.

Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto nariadení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytli ako dôverné, musia byť označené ako „*Limited*“ ([1]) a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia sa k nim musí pripojiť verzia, ktorá nemá dôverný charakter, s označením „*For inspection by interested parties*“.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/20
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax + 32 22993704
E-mail: Trade-R571-AC-mesh@ec.europa.eu

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. apríla 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

([1]) Dokument označený ako „*Limited*“ je dokument, ktorý sa považuje za dôverný v zmysle článku 19 nariadenia (ES) č. 1225/2009 a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda). Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).